

ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ

до проєкту Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» та деяких інших законодавчих актів України щодо вимог до інформації про товари та послуги»

Зміст положення (норми чинного законодавства)	Зміст відповідного положення (норми) проєкту акта
Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 2019, № 21, ст.81)	
<p>Стаття 30. Державна мова у сфері обслуговування споживачів</p> <p>1. Мовою обслуговування споживачів в Україні є державна мова.</p> <p>2. Підприємства, установи та організації всіх форм власності, фізичні особи - підприємці, інші суб'єкти господарювання, що обслуговують споживачів (крім випадків, встановлених частиною третьою цієї статті), здійснюють обслуговування та надають інформацію про товари (послуги), у тому числі через інтернет-магазини та інтернет-каталоги, державною мовою. Інформація державною мовою може дублюватися іншими мовами.</p> <p>3. На прохання клієнта його персональне обслуговування може здійснюватися також іншою мовою, прийнятною для сторін.</p> <p>4. Суб'єкт електронної комерції, зареєстрований в Україні, під час своєї діяльності та в разі поширення комерційного електронного повідомлення зобов'язаний забезпечити надання всієї інформації, визначеної Законом України "Про електронну комерцію", в тому числі щодо предмета електронного договору, державною мовою.</p>	<p>Стаття 30. Державна мова у сфері обслуговування споживачів</p> <p>1. Мовою обслуговування споживачів в Україні є державна мова.</p> <p>2. Підприємства, установи та організації всіх форм власності, фізичні особи - підприємці, інші суб'єкти господарювання, що обслуговують споживачів (крім випадків, встановлених частиною третьою цієї статті), здійснюють обслуговування та надають інформацію про товари (послуги), у тому числі через інтернет-магазини та інтернет-каталоги, державною мовою. Інформація державною мовою може дублюватися іншими мовами.</p> <p>3. На прохання клієнта його персональне обслуговування може здійснюватися також іншою мовою, прийнятною для сторін.</p> <p>4. Суб'єкт електронної комерції, зареєстрований в Україні, під час своєї діяльності та в разі поширення комерційного електронного повідомлення зобов'язаний забезпечити надання всієї інформації, визначеної Законом України "Про електронну комерцію", в тому числі щодо предмета електронного договору, державною мовою.</p>

<p>5. Інформація про товари та послуги на території України надається державною мовою, з урахуванням особливостей, визначених у статті 33 цього Закону.</p> <p>6. Виробники (виконавці, продавці) в Україні всіх форм власності надають споживачам інформацію про вироби (товари), роботи чи послуги державною мовою. Така інформація може дублюватися будь-якою іншою мовою.</p> <p>...</p>	<p>5. Інформація про товари та послуги на території України надається державною мовою, з урахуванням особливостей, визначених у статті 33 цього Закону.</p> <p>6. Виробники (виконавці, продавці) в Україні всіх форм власності надають споживачам інформацію про вироби (товари), роботи чи послуги державною мовою. Така інформація може дублюватися будь-якою іншою мовою, крім мови держави, визнаної Верховною Радою України державою-агресором (державою-окупантом).</p>
<p>Закону України «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів» (Відомості Верховної Ради (ВВР), 2019, № 7, ст.41)</p>	
<p>Стаття 10. Мовні вимоги до інформації про харчові продукти</p> <p>1. Обов'язкова інформація про харчові продукти надається державною мовою.</p> <p>2. За рішенням оператора ринку харчових продуктів, відповідального за інформацію про харчовий продукт, поруч із текстом, викладеним державною мовою, може розміщуватися його переклад іншими мовами.</p> <p>3. Маркування харчових продуктів, призначених для експорту, здійснюється згідно з умовами відповідної експортної угоди.</p> <p>4. Знаки для товарів і послуг можуть наводитися у маркуванні у тому вигляді, в якому їм надана правова охорона в Україні відповідно до законодавства.</p>	<p>Стаття 10. Мовні вимоги до інформації про харчові продукти</p> <p>1. Обов'язкова інформація про харчові продукти надається державною мовою.</p> <p>2. За рішенням оператора ринку харчових продуктів, відповідального за інформацію про харчовий продукт, поруч із текстом, викладеним державною мовою, може розміщуватися його переклад іншими мовами, крім мови держави, визнаної Верховною Радою України державою-агресором (державою-окупантом).</p> <p>3. Маркування харчових продуктів, призначених для експорту, здійснюється згідно з умовами відповідної експортної угоди.</p>

4. Знаки для товарів і послуг можуть наводитися у маркуванні у тому вигляді, в якому їм надана правова охорона в Україні відповідно до законодавства.

Закон України «Про безпеку та гігієну кормів»
(Відомості Верховної Ради (ВВР), 2018, № 10, ст.53)

Стаття 23. Загальні вимоги до маркування кормів

1. Обов'язкове маркування кормів здійснюється повністю на видному місці упаковки, контейнера або на прикріпленій до них етикетці, або у супровідних документах. Обов'язкове маркування повинно бути чітким, стійким, нерозтертим.

Обов'язкове маркування кормів виконується державною мовою.

За рішенням оператора ринку, відповідального за маркування корму, поряд із текстом, викладеним державною мовою, може розміщуватися його переклад іншими мовами.

...

Стаття 23. Загальні вимоги до маркування кормів

1. Обов'язкове маркування кормів здійснюється повністю на видному місці упаковки, контейнера або на прикріпленій до них етикетці, або у супровідних документах. Обов'язкове маркування повинно бути чітким, стійким, нерозтертим.

Обов'язкове маркування кормів виконується державною мовою.

За рішенням оператора ринку, відповідального за маркування корму, поряд із текстом, викладеним державною мовою, може розміщуватися його переклад іншими мовами, **крім мови держави, визнаної Верховною Радою України державою-агресором (державою-окупантом).**

...

Народні депутати України



ЄАС ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Підписувач: Юрченко Олександр Миколайович

Сертифікат: 3FAA9288358EC003040000004E603200CCD1E400

Дійсний до: 01.06.2027 0:00:00

Апарат Верховної Ради України

412д9/1-2026/153797 від 26.06.2026



2275258